

Резюме основных положений

- 1. В мире продолжаются процессы урбанизации: Еще слишком рано делать выводы о том, приведет ли пандемия коронавируса 2020 года длительным демографическим изменениям, но оценка долгосрочной перспективы развития ситуации оставляет в силе прогноз о продолжении глобального процесса урбанизации на следующее десятилетие, что приведет к увеличению процента глобального городского населения с 56,2% в 2020 году до 60,4% в 2030 году. В грядущем десятилетии увеличение доли городского населения характерно для всех регионов мира, хотя ожидается, что на высоко урбанизированных территориях темпы прироста городского населения несколько снизятся. Девяносто шесть процентов всего роста городского населения придется на наименее развитые регионы Восточной Азии, Южной Азии и Африки, при этом на три страны – Индию, Китай и Нигерию – придется 35% общего прироста мирового городского населения с 2018 по 2050 год.
- 2. Положение о значимости городов закреплено на уровне глобальной политики в области развития: Начиная с 2015 года, международное сообщество заключило ряд ключевых соглашений для разработки политики в области развития. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030

- года, Парижское соглашение по климату, Новая городская Повестка дня, Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий и Аддис-Абебская программа действий вместе составляют опору проведения политики, рекомендаций, целей, задач и показателей в области развития, которыми руководствуются государства-члены ООН. В каждом из перечисленных документов местные органы власти признаны важными партнерами в деле обеспечения более устойчивого будущего. Роль и значение городов органично вплетены в ткань этих соглашений, что в особенности заметно на примере Цели устойчивого развития (ЦУР) 11 и «городского измерения» остальных ЦУР.
- 3. Пандемия коронавируса не означает конец городов: Несмотря на ранее звучавшие предположения о влиянии плотности городского населения на скорость распространения болезни, относительный успех в сдерживании распространения вируса, продемонстрированный такими городами с высокой плотностью населения как Сеул, Сингапур, Токио и даже Нью Йорк, ставший одним из первых эпицентров появления большого числа случаев заражения, обнадеживает, в то время как сельские и менее крупные поселения оказались не в состоянии справиться с распространением вируса.

Общепризнано, что именно перенаселение, а не плотность населения, является ключевым фактором в распространении вируса.

Для городов решение проблемы перенаселения и поддержания приемлемого уровня гигиены в домах, магазинах, местах трудовой деятельности и в общественном транспорте является чрезвычайно важным. В перенаселенных районах с неадекватной санитарией местные власти обязаны работать возведением санитарно-гигиенической инфраструктуры в общественных местах и на общественном транспорте, чтобы снизить риски для общественного здравоохранения. Именно здоровье населения должно стать новым руководящим принципом в процессе городского планирования и управления. В свою очередь, пандемия подстегнула появление городских инноваций на фоне того, как горожане захотели иметь больше общественных пространств под открытым небом, таких как, например, закрытые для транспорта пешеходные улицы, которые предоставляли бы людям больше свободного пространства для пешеходных и велосипедных прогулок, а также для возможности пообедать.

- Экономическое процветание городов основой, опираясь на которую государства внесут вклад в дело по достижению Целей устойчивого развития и реализации Новой городской Повестки дня, а также для восстановления мировой экономики после рецессии, вызванной пандемией коронавируса: В отсутствие здоровых городских экономик и политики экономического развития в интересах малоимущих цели Повестки дня в области устойчивого развития будет тяжело достичь, особенно что касается расширения экономических возможностей для городской бедноты. При внедрении грамотных макроэкономических мер хорошо планируемая и регулируемая урбанизация помочь странам в деле ускорения экономического роста и налаживания каналов доступа к глобальным рынкам посредством создания продуктивной среды для деятельности международных инвесторов И увлечения экономической эффективности. Восстановление экономик городов будет необходимо для выхода стран из глобальной рецессии, пандемией коронавируса.
- Урбанизация останется движущей силой глобального роста: Однако, с учетом темпов урбанизации, данный процесстребует эффективного планирования, управления и руководства, особенно если поставить целью полную реализацию выгод,

- связанных с урбанизацией, и связанного с ними преобразующего потенциала. Разработанные на международном уровне политические меры, такие как глобальная Повестка для в области развития, могут служить ориентирами в данном процессе, но при этом они должны быть адаптированы к местным условиям, чтобы обеспечить согласованность мер на всех уровнях принятия политических решений. Взгляды органов местной власти должны быть представлены во время проведения международных дискуссий, принимая во внимание роль местных правительств в достижении данных повесток.
- 6. Связанные с урбанизацией выгоды должны распространяться на все группы городского населения: Проживающее в городах население гетерогенно; город является домом для чрезвычайно разнообразных социальных групп. Зажиточные представители элиты могут проживать недалеко от нищих жителей трущоб. Коренное население, беженцы, мигранты и люди с различными идентичностями и ориентациями живут бок о бок в границах одного города. Потенциал урбанизации реализуется тогда, когда в городах будут удовлетворяться особые нужды всех групп населения, так как каждая группа по-своему ценит город, и иногда их интересы противоречат друг другу, а иногда сходятся.
- Использовать потенциал компактного расселения, но не допускать перенаселения: Пандемия COVID-19 продемонстрировала, что высокая плотность населения не обязательно коррелирует с высокой скоростью передачи вируса. Уязвимость городов в основном является результатом того, как люди живут, работают и каким образом перемещаются в его пределах. Компактное расселение улучшило эффективность предоставления услуг во время пандемии COVID-19; оно способствует появлению эффекта экономии от масштаба при предоставлении общественных услуг, таких, как здравоохранение и другие необходимые инфраструктуры. С другой стороны, неупорядоченная высокая плотность населения, создающая ситуацию перенаселения, увеличивает риск стремительного распространения вируса.
- 8. Города в состоянии поддерживать устойчивый экономический рост и высокий уровень продуктивности даже во время того, как в них осуществляется демографический переход: Начиная с взрывного роста доли молодых людей на глобальном Юге и заканчивая стремительным старением населения на глобальном Севере, города по всему миру переживают демографические

изменения. Поэтому первоочередную важность имеет обеспечение того, чтобы политические меры в различных областях, таких как планирование семьи, образование и занятность населения, а также процессы городского и территориального планирования базировались на фактических данных с разбивкой по различным срезам. Данный подход является ключом к использованию городского демографического дивиденда и превращения городов в приспособленные для нужд пожилых людей, при этом реализуется принцип «никого не оставлять позади».

- 9. Потенциал городов в плане экономического роста и потребления должны поддерживать принципы устойчивого развития и обеспечивать их жизнестойкость перед лицом глобального изменения климата: Особенно после того, как пандемия COVID-19 нарушила обычные модели потребления, как-то: снижение частоты ближнемагистральных путешествий по воздуху и затруднение углеродоемких логистических цепочек, правительства могут провести переоценку моделей роста и потребления своих стран и продвинуться вперед в деле уменьшения воздействия изменения климата и обеспечения инклюзивного процветания и возможностей для всех.
- 10. Инициативы по озеленению городов усиливают общую ценность процесса урбанизации, но они ни в коем случае не должны приводить к усилению неравенства и социальной уязвимости в городах: Подобные инициативы имеют всевозможные сопутствующие выгоды, которые могут оказать одновременном поддержку В достижении различных целей и задач в области развития, тем самым увеличивая общий потенциал урбанизации. Новая городская Повестка дня и ЦУР 11 делают акцент на инклюзивности поселений и являются рамочной основой для раскрытия экологической ценности урбанизации для всех, а не только лишь для немногочисленной элиты.
- 11. Экологическая ценность устойчивой урбанизации не может быть раскрыта без первоочередного обращения к нуждам наиболее уязвимых групп населения: Установление приоритетности нужд наиболее уязвимых групп населения означает создание в рамках процесса планирования на местах возможностей для представления их взглядов, что отражено в Повестке для в области устойчивого развития до 2030 года. Использование потенциала устойчивой урбанизации требует распределения экологических выгод в рамках города таким образом, чтобы их эффект почувствовали все группы

городского населения, в особенности наиболее уязвимые члены общества. Интересы городской бедноты должны быть представлены, а их нужды – рассматриваться в приоритетном порядке в процессе принятия решений по любым вопросам, будь то городское достояние, качество атмосферы, общественные пространства или использование ресурсов.

- 12. Существует множество инициатив по достижению экологической пользы в городском контексте, но итоги зависят от их выполнения: Экологические выгоды урбанизации зависят от того, насколько хорошо города спланированы и управляются. Обеспечение должного протекания процессов и признание различных точек зрения являются условиями для достижения устойчивого развития в отношении всех групп населения, и данные требования уже закреплены в Новой городской Повестке дня. Например, совершенствование понимания потенциала решений, завязанных на природе, а также инфраструктуры, в основе которой лежит бережное отношение к природе суши и морей, для реализации экологических преимуществ наряду с задействованием более традиционных мер по решению проблем с транспортом и управлением отходами, должно быть приведено в соответствие с осознанием того, как «озеленение» районов с последующей джентрификацией приводит к проблеме городского отчуждения.
- 13. Правительствам следует совершить переход от решения проблем равенства возможностей к решению проблем справедливого распределения возможностей и избавиться от системных барьеров: Будь то обеспечение жильем, образованием, транспортом или другими муниципальными услугами, понятие «справедливого распределения возможностей» принимает во внимание тот факт, что механизмы перераспределения созданы для справедливого и более эффективного использования ресурсов, навыков и возможностей с нацеленностью на предоставление наиболее уязвимым слоям общества наивысшего уровня поддержки. Для того, чтобы социальная ценность урбанизации была реализована в полной мере, выявление и решение проблемы глубинных причин изоляции и несправедливости несут первостепенное значение. Например, справедливый подход к решению проблемы обеспечения доступного по цене жилья должно быть сосредоточено на трущобах и неформальных поселениях или нацелено на районы, которые подверглись процессу джентрификации или подверглись перемещению из-за инвестиций в недвижимость.

- 14. Учет гендерного неравенства при проведении политики на уровне города может решить проблему системной дискриминации женщин: Феминистские подходы к городскому планированию включают в себя понятие «гендерного мейнстриминга», которое подразумевает учет гендерного измерения при принятии всех решений в публичной сфере. планировании и управлении. Вена использует данную практику вот уже 20 лет, в том числе при формировании бюджета, политического курса и распределении ресурсов, в то время как Руанда является первой страной в мире по числу женщин из числа законодателей.
- 15. Городам следует разработать регулирующие надлежащей интеграции мигрантов, вследствие чего будет обеспечено будущее процветание: Даже на фоне нерешенных политических разногласий по миграционной проблематике органы местной власти находятся на передовых рубежах на пути миграционных потоков и могут подготовиться к прибытию беженцев и мигрантов путем создания «принимающих департаментов». Если города и местные правительства будут смотреть не только сквозь призму ответа на чрезвычайную гуманитарную ситуацию, они могут обратить внимание на то, что мигранты являются составной частью социальноэкономического развития городов. Данная точка зрения требует внедрения эффективных программ интеграции в виде предоставления возможностей в области жилья, трудоустройства, образования и здравоохранения, безопасности и защищенности, социальной поддержки и создания у мигрантов чувства принадлежности к местному сообществу.
- 16. Инновации и технологии играют многоаспектную роль в развитии городов: Технологические прорывы и новые способы управления городами сегодня являются фундаментальной чертой опыта проживания в городе. Они приводят к переосмыслению социальных взаимоотношений, рынка труда и практики руководства. И в то же время технологии не могут подменить вовлечение граждан в решение проблем своего района и на уровне города. Технологии наиболее эффективны тогда, когда подкреплены институционными инновациями и не заменяют собой улучшение процессов руководства, планирования, оперативной деятельности и управления.
- 17. По-настоящему «умные» города» являются ориентированными на нужды людей: Жители являются значительным ресурсом города, так как они являются поставщиками новых идей для создания

- инноваций, действуют в качестве глаз и ушей города, оказывают помощь в мониторинге условий реализации деятельности и активнее вовлекают город в процесс расстановки приоритетов. Основанные на технологиях инициативы «умного города» должны концентрироваться на нуждах людей и направляться людьми.
- 18. Органам местной власти следует наращивать свой потенциал в области эффективного управления, внедрения и регулирования использования технологий: Городам следует проявлять инициативу в использовании технологий, которые они закупают для публичного использовании. Они также должны изъявлять желание применять регулирование в отношении прорывных идей, таких как транспортные старт-апы, которые, если не будет использовано регулирование, могут привести к отрицательным побочным воздействиям вроде транспортной загруженности. Городам понадобятся доступ и умение управлять данными; они получат выгоду от создания платформ с открытыми данными и экосистем с открытыми источниками, следуя принципам цифрового развития. Для того, чтобы увеличить возможную выгоду, городам следует разрабатывать порталы открытых данных, лаборатории городских инноваций, проводить хакатоны, инновационные задачи, программы по налаживанию связей между городом и его научным сообществом и оказывать поддержку исследований и анализа местных данных.
- 19. Привести в действие силы по локализации Повестки в области устойчивого развития и Новой городской повестки дня в городах и на территориях: Стратегии локализации следуют учитывать во всех планах, программах и бюджетах, как на национальном, так и на местном уровнях. Городам нужно принять Цели устойчивого развития и Новую городскую повестку дня в качестве источников, которыми необходимо руководствоваться при формулировании пакетов мер и планов, равно как и с целью обеспечить последовательное и согласованное внедрение. Странам нужно интегрировать и усилить надежные подходы к локализации данных концепций в уже существующие местные стратегии и действия в области устойчивого развития, чтобы адаптировать данные глобальные обязательства к местным условиям.
- 20. Странам следует создавать благоприятную институциональную среду для эффективной реализации потенциала урбанизации: Эффективные меры по децентрализации усиливают

возможности местных властей по проведению политики в области устойчивого развития. Для того, чтобы эффективно решить проблему несоответствия делегирования все большей ответственности и располагаемых доходов, особое внимание следует уделить налоговой децентрализации и адекватному финансированию для оказания поддержки инвестирования для развития городов.

- 21. Сделать сильные власти в крупных городах ключевым компонентом нового городского руководства: Национальным правительствам следует дать возможность органам местной власти в мегаполисах реагировать на реалии, диктуемые экономической и социальной географии, а не ограничиваться условными границами их юрисдикции, вовлекая как местные, так и региональные власти в процесс проведения реформ.
- 22. Достаточное финансирование Десятилетия действий является ключом к достижению ЦУР 11, городского измерения Целей устойчивого развития и Новой городской повестки дня: Со вступлением мира в Десятилетие действий вопросом первоочередной важности для лиц, вовлеченных в формирование политического курса, становится вопрос мобилизации действий в поддержку достаточных инвестиций в городскую инфраструктуру (например, физические активы, человеческий капитал, институты, инновации и технологии), необходимые для того, чтобы сделать города и поселения безопасными, инклюзивными, жизнестойкими и устойчивыми. Активизация действий для мобилизации инвестиций обладает важностью в деле реализации потенциала устойчивой урбанизации.
- 23. Точная оценка потребностей является базой для устойчивого городского инвестирования: Городская политика и городское инвестирование руководствоваться фактологической основой и реалистичными задачами, поддающимися мониторингу. Подготовка точных оценок городских инвестиций должны стать отправным пунктом для правительств всех уровней, стремящихся к созданию условий для устойчивой урбанизации. Данные оценки всегда должны приниматься во внимание вместе с значительными краткосрочными и долгосрочными выгодами, которые несут за собой городское инвестирование. Потребности комбинация потенциальных источников финансирования уникальны для каждой отдельной страны. Некоторым странам может потребоваться техническая помощь для разработки повестки дня для проведения реформ на национальном уровне для установления инфраструктурных нужд

- и размещения ЦУР в контексте национальных целей развития. Для других стран может быть необходима техническая помощь для установления взаимодополняющих ролей между различными партнерами, предоставляющими помощь развитию, в деле финансирования развития и поддержания инфраструктуры.
- 24. Городам нужны стабильные и устойчивые источники финансирования: Стабильное финансирования имеет место, когда доходы городов диверсифицированы, а возможности для получения дохода усовершенствованы, что позволяет им использовать потенциал всех инструментов и инновационных механизмов финансирования использование объединенных фондов, смешанного финансирования, «зеленые» муниципальные облигации и земельное финансирование, в ряду прочих инструментов. Город обладает огромным запасом капитала, который может быть задействован для инвестирования и местного экономического развития. Органы местной власти также должны найти способы связать получение прибыли с продолжающимся ростом городов, чтобы местные финансы были устойчивыми на длительную перспективу. Местные власти должны быть вдохновлены на то, чтобы задействовать свой внутренний потенциал для нахождения инновационных решений по увеличению и диверсификации собственных источников дохода. Такая диверсификация источников доходов укрепляет органы власти на местах и обеспечивает устойчивость на долгосрочную перспективу.
- 25. Города могут использовать кризис, связанный с пандемией COVID-19, чтобы вернуться на прежние позиции в обновленном качестве: Пандемия COVID-19 сделала еще более очевидными существующие проблемы и проявления неравенства в том, как города спланированы и управляются, начиная с переизбытка общественных пространств, предназначенных для машин, заканчивая перенаселенными жилищными условиями санитарией неформальных неадекватной В поселениях. Потребность в таких мерах по поддержанию общественного здравоохранения как физическое дистанцирование и частое мытье рук подчеркивают срочную необходимость в уничтожении городской бедности и улучшении жилищных условий и инфраструктуры, в то время как глобальная повестка дня в области устойчивого развития, особенно что касается ЦУР и Новой городской Повестки дня, создает уникальную концептуальную основу и возможность для внедрения необходимых мер.

- 26. Призыв к действию и обязательство по реализации Новой городской Повестки дня: Следует руководствоваться чувством срочной необходимости и долгосрочной приверженности в деле по реализации Новой городской Повестки дня, служащей основой для достижения устойчивой урбанизации. Цена бездействия и отсрочки слишком высока. Необходимо значительно ускорить темпы по достижению Целей устойчивого развития в Десятилетие действий.
- 27. Эффективная реализация Новой городской Повестки дня станет залогом для использования всей ценности, которую несет в себе устойчивая урбанизация: Эффективные рамки действий могут существенно усилить ценность устойчивой урбанизации, в частности, посредством

вспомогательных структур городского руководства, планирования и управления пространственным развитием, а также эффективных способов реализации в виде достаточного финансирования, наращивания потенциала, информации, технологий и инноваций. Заточенные под нужды регионов планы действий и местные инициативы, исходящие от городского руководства и групп гражданского общества дополняют друг друга. Вместе они могут значительно повысить осведомленность общества, создать дух энтузиазма и воплотить глобальные повестки в области устойчивого развития.

UNITED NATIONS HUMAN SETTLEMENTS PROGRAMME P.O. Box 30030, Nairobi 00100 E: unhabitat-info@un.org

www.unhabitat.org/wcr



